

- La Petite Identité de Monsieur Linh, Redéfinition de l'Identité chez un Expatrié Traumatisé  
*Sharareh CHAVOSHIAN, Sara KESHAVARZ RÉZAI/ pp. 1-16*
- Élément Aérien chez Jean Echenoz et Patrick Deville  
*Mina DARABI AMIN, Maryam FARBOD/ pp. 17-33*
- Retour du Sujet, Théorie du Chaos et Intérêt Général dans *Madame Bâ* et *Mali, ô Mali* d'Erik Orsenna et *La Découverte de l'Amérique* de Rafaël Pividal  
*Bernard DJOMESSI TONGMO/ pp. 34-50*
- La Reconstruction de l'Espace dans *Paysage Fer* de François Bon  
*Zeinab GOLESTANI DERO, Nasrine KHATTATE/ pp. 51-65*
- Le Réalisme Magique dans *La Sorcière* de Marie NDiaye  
*Jaleh KAHNAMOUI POUR, Behmaz KHAJAVI/ pp. 66-81*
- Dualité Affective et Quête Ontologique dans *Un Cœur Sous la Cendre* d'Éric-Emmanuel Schmitt  
*Gabriela MIRON/ pp. 82-94*
- Le Plurilinguisme et ses Formes dans *Une Si Longue Lettre* de Mariama Bâ  
*Ladane MOTAMEDJI/ pp. 95-109*
- La Cocaïnomanie à l'Épreuve..., la Toxicographie à l'Œuvre : *Un Roman Français* de Frédéric Beigbeder  
*Armel Jovensel NGAMALEU/ pp. 110-128*
- La Fiction de l'Espace dans le Roman Iranien Extrême-Contemporain : La schizophrénie de Téhéran  
*Hamidreza RAHMATJOU, Esfandiar ESFANDI/ pp. 129-144*
- Du Désir du Personnage au Désir du Lecteur : Une Étude Esthétique de l'Effet de Lecture Romanesque à Travers *Désert* de Le Clézio  
*Maryam SHEIBANIAN, Bahareh ADHAMI MOGHADAM/ pp. 145-164*
- L'Inscription du Sujet dans l'Extrême contemporain à travers des Textes de Pascal Quignard  
*Zoulikha TABET AOUL/ pp. 165-175*



RECHERCHES EN LANGUE ET LITTÉRATURE FRANÇAISES

# UNIVERSITE DE TABRIZ

Revue semestrielle

## *Recherches en Langue et Littérature Françaises*

ISSN (Imprimé) : 2251-7987  
ISSN (en ligne) : 2588-7041

**Vol 14, N°. 25, PRINTEMPS-ÉTE 2020**

**(NUMERO THEMATIQUE : LITTERATURE FRANÇAISE DE L'EXTREME  
CONTEMPORAIN)**

*REVUE SEMESTRIELLE*

***Recherches en Langue et Littérature Françaises***

Directeur : Dr. Mahdi AFKHAMINIA

Rédacteur en chef : Allahshokr ASSADOLLAHI-TEJARAGH

COMITE DE REDACTION :

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1. Dr. Mahdi AFKHAMINIA         | Maître de Conférences, Université de Tabriz  |
| 2. Dr. Farideh ALAVI            | Maître de Conférences, Université de Téhéran |
| 3. Dr. Mohammad-Hossein DJAVARI | Professeur, Université de Tabriz             |
| 4. Dr. Jacques FONTANILLE       | Professeur, Université de Limoges            |
| 5. Dr. Hassan FOROUGHI          | Professeur, Université Shahid Tchamran       |
| 6. Dr. François Le GUENNEC      | Professeur, Université d'Orléans             |
| 7. Dr. Jaleh KAHNAMOUIPOUR      | Professeur, Université de Téhéran            |
| 8. Dr. Shahnaz SHAHINE          | Professeur, Université de Téhéran            |
| 9. Dr. Hamid-Réza SHAIRI        | Professeur, Université Tarbiat Modares       |
| 10. Dr. Olivier SOUTET          | Professeur, Université de Paris-Sorbonne     |

DIRECTRICE DES AFFAIRES : Dr. Mina DARABI AMIN

REDACTEUR LINGUISTIQUE EN FRANCAIS : Naimé KARIMLOU

REDACTEUR LINGUISTIQUE EN ANGLAIS : Navid BAHRAMI

MAISON D'ÉDITION : Université de Tabriz, 2020

ADRESSE : Faculté des Lettres et Langues Étrangères, Université de Tabriz,

51666-14766 Tabriz, Iran

Tél : +98 41 33 39 21 31

Fax : +98 41 33 34 24 90

SITE WEB : [france.tabrizu.ac.ir](http://france.tabrizu.ac.ir)

COURRIEL : [france@tabrizu.ac.ir](mailto:france@tabrizu.ac.ir)

• *Revue de Recherches en Langue et Littérature Françaises* est reprise dans des bases de données :

- [www.doaj.org](http://www.doaj.org)
- [www.isc.gov.ir](http://www.isc.gov.ir)
- [www.sid.ir](http://www.sid.ir)
- [www.noormags.ir](http://www.noormags.ir)
- [www.magiran.com](http://www.magiran.com)

*AU NOM DE DIEU*

## INSTRUCTIONS AUX AUTEURS

### CONTENU DE LA REVUE

La *Revue de Recherches en Langue et Littérature Françaises* accueille toutes les contributions de qualité et favorise la publication des textes innovants sur les études littéraires, linguistiques, didactiques... Elle publie aussi des approches, des débats théoriques et des synthèses. Les articles publiés reposent de préférence sur des bases théoriques solides. La Revue est également attentive aux débats méthodologiques. Les articles à finalité de recherche devront rendre explicites les références conceptuelles. Les travaux théoriques devront être articulés avec des précisions. Le comité de rédaction veillera, à travers le choix d'experts qualifiés, à mener une évaluation du document à la fois au regard du public de la revue et des critères de la discipline de l'auteur. Les textes soumis à la publication doivent être originaux et ne pas être proposés à d'autres revues simultanément. Les opinions exprimées dans les articles ou reproduites dans les analyses n'engagent que leurs auteurs.

### PROTOCOLE DE REDACTION

- *Recherches en Langues et Littérature françaises* accepte des articles dans les domaines suivants : théories et critiques littéraires (sociologiques, philosophiques, psychologiques et psychanalytiques, analyse du discours etc.), littérature comparée, recherche linguistique, enseignement des langues, linguistique comparée, traductologie, etc.)
- Les articles doivent uniquement être soumis par voie électronique via le site Web de la revue : <http://france.tabrizu.ac.ir/>
- Les articles ne devraient pas avoir déjà été publiés, ni être en cours d'évaluation ailleurs.
- L'acceptation de l'article est soumise à l'approbation du comité de rédaction.
- La langue officielle du journal est le français et la soumission d'un résumé allongé en anglais et en persan de l'article est obligatoire.
- La revue se réserve le droit d'accepter ou de refuser (et éventuellement de modifier les articles).
- Les articles extraits des thèses ou des mémoires seront publiés sous la responsabilité du directeur de recherche, et le nom du (des) conseiller(s) et des étudiants sera inclus en tant que co-auteur.
- Un résumé de 200 signes au maximum en français et en persan et un résumé allongé de 1500 signes au maximum doivent accompagner l'article.

TOUS LES CONTRIBUTEURS SONT PRIÉS DE SUIVRE LES CONSIGNES CI-DESSOUS DANS LA PRÉSENTATION DE LEURS TEXTES :

- Les auteurs sont invités à saisir directement leur texte dans le modèle Word, sur format A4 (21×29 cm) (police : Times New Roman 11 pour le texte principal, 8 pour les notes).
- La longueur des textes ne doit pas dépasser 40000 signes, notes comprises (soit environ 7000 mots ou une quinzaine de pages en caractères Times 11).
- Le titre de l'article est rédigé en corps 18 à la première page. Toutes les initiales du titre doivent être en majuscule (sauf les articles ou les connecteurs comme et, ou, mais, etc.).
- Le prénom et le nom (toutes les lettres en majuscule) de l'auteur ou des auteurs se placeront juste après le titre de l'article sur cette même page en corps 9 normal. Le grade scientifique et l'établissement d'enseignement ou le centre de recherches que l'auteur souhaite voir figurer sous son nom, suivi par le courriel apparaîtront en note de bas de page en corps 8 normal.
- L'article doit comprendre des parties suivantes : Introduction (définition du problème, hypothèses, méthodologie), Résultats, Discussion et Références. Le texte peut être hiérarchisé à l'aide de titres et sous-titres numérotés en chiffres romains. On ne dépassera pas trois niveaux de titres, numérotés.
- Les notes apparaîtront en fin du document et avant la bibliographie, elles sont numérotées consécutivement du début à la fin de l'article.
- Les citations doivent être en italique et détachées du corps de l'article s'ils comportent plus de 3 lignes.
- Les références aux ouvrages cités sont données entre parenthèses (le prénom et le nom de l'auteur, la date de la publication, la page) comme dans l'exemple : (Robbe-Grillet, 1984, p. 40)
- La bibliographie de la fin de l'article sera établie en ordre alphabétique du nom des auteurs. Le titre des ouvrages sera présenté en italique et sera suivi par le nom de l'éditeur, le lieu de publication, la date et le numéro de page, tous séparés par une virgule.
  - a) Référence à un livre : MOURRE Michel, *Dictionnaire encyclopédique d'Histoire*, Bordas, Paris, 1986.
  - b) Référence à un article : SALIN Dominique & BLANCHARD Pierre, « La Quête du spirituel dans l'œuvre de Saint-Exupéry », in *Synthèses*, 1948, N° 5, pp. 186-188.

c) Référence à un site web : « Courrier sud », juillet 2005  
(consultable sur : <http://www.antoinedesaintexupery.com/courrier-sud-1929>)

#### PROCEDURE D'EVALUATION

- Les articles sont soumis systématiquement à un lecteur membre du Comité de rédaction et à deux lecteurs indépendants. Une haute importance est accordée aux évaluations externes par rapport aux évaluations faites par le Comité de rédaction.
- La *Revue* assure l'anonymat des auteurs vis-à-vis des lecteurs et l'anonymat des lecteurs vis-à-vis des auteurs. Elle met à disposition des lecteurs une grille d'évaluation des articles.
- La *Revue* assure le retour vers les auteurs des évaluations faites par les lecteurs ainsi que l'avis du Comité de rédaction.
- Un membre du Comité de rédaction est désigné pour suivre des réécritures par les auteurs et avec qui l'auteur pourra discuter. Il s'agit d'accompagner notamment les jeunes chercheurs.
- La *Revue* demande aux auteurs de justifier la prise en compte des critiques et suggestions faites par les lecteurs et par le Comité de rédaction.
- Pour les délais de publication, il faut compter quelques mois entre la soumission de l'article et l'avis rendu par le Comité de rédaction.
- La *Revue* se réserve le droit de solliciter aux auteurs le frais de publication des articles.
- La *Revue de Recherches en Langue et Littérature Françaises* est une revue en langue française. Elle offre toutefois la possibilité aux auteurs de publier également une version persane des textes acceptés tous les deux ans. Les articles peuvent être envoyés par l'intermédiaire du site suivant : [www.france.tabrizu.ac.ir](http://www.france.tabrizu.ac.ir)

## SOMMAIRE

- La Petite Identité de Monsieur Linh, Redéfinition de l'Identité chez un Expatrié Traumatisé  
*Sharareh CHAVOSHIAN, Sara KESHAVARZ RÉZAÏ* 1
- Élément Aérien chez Jean Echenoz et Patrick Deville  
*Mina DARABI AMIN, Maryam FARBOD* 17
- Retour du Sujet, Théorie du Chaos et Intérêt Général dans *Madame Bâ et Mali, ô Mali* d'Erik Orsenna et *La Découverte de l'Amérique* de Rafaël Pividal  
*Bernard DJOMESSI TONGMO* 34
- La Reconstruction de l'Espace dans *Paysage Fer* de François Bon  
*Zeinab GOLESTANI DERO, Nasrine KHATTATE* 51
- Le Réalisme Magique dans *La Sorcière* de Marie NDiaye  
*Jaleh KAHNAMOUÏ POUR, Behnaz KHAJAVI* 66
- Dualité Affective et Quête Ontologique dans *Un Cœur Sous la Cendre* d'Éric-Emmanuel Schmitt  
*Gabriela MIRON* 82
- Le Plurilinguisme et ses Formes dans *Une Si Longue Lettre* de Mariama Bâ  
*Ladane MOTAMEDI* 95
- La Cocaïnomanie à l'Épreuve..., la Toxicographie à l'Œuvre : *Un Roman Français* de Frédéric Beigbeder  
*Armel Jovensel NGAMALEU* 110
- La Fiction de l'Espace dans le Roman Iranien Extrême-Contemporain : La schizophrénie de Téhéran  
*Hamidreza RAHMATJOU, Esfandiar ESFANDI* 129
- Du Désir du Personnage au Désir du Lecteur : Une Étude Esthétique de l'Effet de Lecture Romanesque à Travers *Désert* de Le Clézio  
*Maryam SHEIBANIAN, Bahareh ADHAMI MOGHADAM* 145
- L'Inscription du Sujet dans l'Extrême contemporain à travers des Textes de Pascal Quignard  
*Zoulikha TABET AOUL* 165

بهار و تابستان ۹۹

سال ۱۴، شماره پیاپی ۲۵

شماره موضوعی: ادبیات متأخر فرانسوی

## دو فصلنامه پژوهش زبان و ادبیات فرانسه

(دارای درجه علمی، مصوب وزارت علوم، تحقیقات و فناوری)

صاحب امتیاز: دانشگاه تبریز  
مدیر مسئول: دکتر مهدی افخمی نیا  
سر دبیر: دکتر الله شکر اسداللهی

هیئت تحریریه:

- |                                    |                          |
|------------------------------------|--------------------------|
| دانشیار دانشگاه تبریز              | ۱- دکتر مهدی افخمی نیا   |
| استاد دانشگاه تبریز                | ۲- دکتر محمد حسین جواری  |
| استاد دانشگاه پاریس - سوربن فرانسه | ۳- دکتر اولیویه سوتیه    |
| استاد دانشگاه تهران                | ۴- دکتر شهناز شاهین      |
| استاد دانشگاه تربیت مدرس           | ۵- دکتر حمیدرضا شعیری    |
| استاد دانشگاه تهران                | ۶- فریده علوی            |
| استاد دانشگاه شهید چمران اهواز     | ۷- دکتر حسن فروغی        |
| استاد دانشگاه لیموژ فرانسه         | ۸- دکتر ژاک فونتانی      |
| استاد دانشگاه تهران                | ۹- دکتر ژاله کهنمویی پور |
| استاد دانشگاه اورلئان فرانسه       | ۱۰- دکتر فرانسوا ل گینک  |

مدیر داخلی: دکتر مینا دارابی امین  
ویراستار فرانسوی: نعیمه کریم‌لو  
ویراستار انگلیسی: نوید بهرامی  
چاپ: انتشارات دانشگاه تبریز  
تاریخ انتشار: تابستان ۹۹

نشانی: تبریز، بلوار ۲۹ بهمن، دانشگاه تبریز، دانشکده ادبیات و زبانهای خارجی، دفتر دانشکده ادبیات و علوم انسانی، کدپستی ۵۱۶۶۶-۱۴۷۶۶

تلفن: ۰۴۱-۳۳۳۹۲۱۳۱

نمبر: ۰۴۱-۳۳۳۴۲۴۹۰

وب سایت نشریه: [france.tabrizu.ac.ir](http://france.tabrizu.ac.ir)

پست الکترونیکی: [france@tabrizu.ac.ir](mailto:france@tabrizu.ac.ir)

پایگاه‌های نمایه کننده:

- [www.doaj.org](http://www.doaj.org)
- [www.isc.gov.ir](http://www.isc.gov.ir)
- [www.sid.ir](http://www.sid.ir)
- [www.noormags.ir](http://www.noormags.ir)
- [www.magiran.com](http://www.magiran.com)



دوفصلنامه

# پژوهش زبان و ادبیات فرانسه

دانشگاه تبریز

شاپای چاپی: ۲۲۵۱-۷۹۸۷

شاپای الکترونیکی: ۲۵۸۸-۷۰۴۱

سال ۱۴، شماره پیاپی ۲۵، بهار و تابستان ۹۹

شماره موضوعی: ادبیات متأخر فرانسوی

- **بازتعریف هویت نزد مهاجری آسیب دیده هویت کوچک آقای لین**  
شراه چاووشیان/ سارا کشاورز رضایی
- **عنصر هوا نزد زنان اشنوز و پاتریک دوویل**  
مینا دارابی امین/ مریم فرید
- **بازگشت سوژه، نظریه هرج و مرج و منافع عمومی در مادام با و مالی اوه مالی اثر اریک اورسنا و کشف آمریکا**  
اثر پیویدال  
برنارد جومسی
- **بازسازی فضا در منظره آهنی از فرانسوا بن**  
زینب گلستانی درو/ نسرين خطاط
- **رنالیسم جادویی در جادوگر اثر ماری ایندیای**  
ژاله کهنمویی پور/ بهناز خواجوی
- **دوگانگی عاطفی و جستجوی هستی شناختی در «قلبی زیر خاکستر» نوشته اریک امانوئل اشمیت**  
گابریلا میرون
- **تکثر زبانی و انواع آن در نامه‌ای بسیار طولانی اثر ماریاما با**  
لادن معتمدی
- **یک رمان فرانسوی اثر فردریک بیگبدر**  
آرمل جوونسل گملو
- **تخیل مکان در رمان متأخر ایرانی: اسکیزوفرنی تهران**  
حمیدرضا رحمتجو/ اسفندیار اسفندی
- **تأثیر خوانش ادبی از خلال بیابان اثر لوکلزیو**  
مریم شیبانیان/ بهاره ادیمی مقدم
- **ثبت سوژه در دوره متأخر از خلال متون پاسکال کینار**  
زلیخا تبت

سال ۱۴، شماره پیاپی ۲۵ (شماره موضوعی)، بهار و تابستان ۹۹